

le festin HORS-SÉRIE  
**Burdeos**  
un recorrido por la ciudad a través de 101 monumentos



## Una ciudad en movimiento

**Edito**  
Por Xavier Rosan

Habrá un antes y un después. Un antes y un después del tranvía. En principio esto parece un dato aparentemente anodino, pero la elección de este medio de transporte colectivo ha tenido consecuencias determinantes para Burdeos y su aglomeración, es decir, para una población que avcina los 700 000 habitantes. Esta opción, decidida a finales del siglo pasado, pero cuyo efectos solo se han hecho sentir a partir del 2005, ha efectivamente contribuido a modificar profundamente la cara de la ciudad que funcionaba al ralenti, empantanada en debates de otra época. El paso de los nuevos vagones del tranvía con un diseño resueltamente contemporáneo han contribuido no solo a fluidificar la circulación y a transformar los dogmas del urbanismo, sino que además, ha reinventado los barrios e iniciado nuevas maneras de vivir juntos y de mirar la ciudad.

El patrimonio artístico ha sido uno de los primeros beneficiados de esta revolución cultural. Arterias completas han sido modificadas, numerosas fachadas limpiadas y revocadas, devolviendo su respiración a la bella piedra rubia de Burdeos, los hangares del antiguo puerto autónomo han sido rehabilitados y los muelles transformados en paseos paisajistas. Por último, la orilla derecha de La Bastide ha beneficiado de un importante programa urbano e inmobiliario.

Además Burdeos tiene nuevamente ahora acceso a su río, la Garona, del cual durante decenas de años verjas los separaban. Es aquí donde ahora se realizan las grandes fiestas de primavera y de verano con un éxito jamás desmentido, allí donde antaño, se realizaban la carga y descarga que hicieron la fortuna del Puerto des Lumières (de las Luces). De hecho, Burdeos también se ha reconciliado con su pasado. Y comprendido con lo más oscuro de este. La fortuna adquirida gracias al comercio atlántico y la trata de esclavos, contribuyó particularmente a la erección de las obras de arte clásicas de las fachadas de los muelles, la plaza de la Bourse (de la Bolsa) o el Grand Théâtre (Gran Teatro), vitrina de una prosperidad en aquel entonces inigualable. De ahora en adelante, varias salas del Museo de Aquitania abordan sin ningún tabú este aspecto trágico de la historia de la ciudad.

Es gracias a este reconocimiento que Burdeos ha sido inscrita en el patrimonio mundial de la Unesco en el 2007 y que cada vez más numerosos, los turistas vienen a admirar este extraordinario decorado. Sin embargo, la riqueza de este patrimonio no se limita exclusivamente a los excepcionales monumentos del siglo XVIII, si no que se alimenta de una diversidad que consigue tanto de las épocas antiguas o medievales como del periodo contemporáneo del siglo XX hasta hoy día. Pues Burdeos es así: una ciudad en movimiento orgullosa de su pasado y confiada en su futuro. Los 101 monumentos que le presentamos en esta quinta edición, aumentada y actualizada, de este número especial constituyen otras tantas puertas abiertas a un tesoro artístico inagotable.

Arriba:  
En los muelles, el parque deportivo Saint-Michel es un lugar de paseo y de reposo al borde del río «reencitrado».  
© Jean-Christophe Garcia